

語文教育及編譯研究中心 丁彥平

本院為提供中小學校優質的譯名翻譯服務，由「雙語詞彙審譯會」審譯完成「中小學校常用職稱及場所、單位名稱中英對照詞彙」，總共 420 則，業建置《中小學校常用中英詞彙》專屬網站（網址：<http://estterms.naer.edu.tw>）中。

上述審譯會由李振清教授擔任召集人，委員有 7 位，包括母語為英文的 4 位委員，每則詞彙都經過慎重的查詢及討論，委員們字斟句酌、精益求精，以求得更切合實際語境的翻譯。

為提供進一步語音服務，本年 6 月底由審譯會魏投樂先生（Peter Whittle）及本中心丁彥平先生分別擔任英語及華語發音，並由本院媒體小組協助完成前述 420 則詞彙之逐條中英對照錄音作業，現已將語音檔建置於前開專屬網站，添加雙語語音之點選播放功能，歡迎登網點選、查詢或下載使用。